

Prof. Juliaan VAN ACKER

Katholieke Universiteit Nijmegen
Faculteit der sociale Wetenschappen
Instituut voor Orthopedagogiek
The Family Project
Postbus 9103
NL - 6500 HD NIJMEGEN
Tél.: NL - 80 51 21 39, Fax: NL - 80 61 59 39

LE TRAVAIL AVEC LA FAMILLE COMME ALTERNATIVE AU PLACEMENT

Beaucoup d'enfants et d'adolescents placés dans des centres d'accueil ou des maisons d'éducation pourraient rester chez leurs parents, même dans le cas de négligence grave, de mauvais traitement ou de troubles graves du comportement chez l'enfant. Ceci a été prouvé par l'équipe du "Projet Familial" aux Pays-Bas et par des initiatives semblables dans d'autres pays.

La suppression des placements nécessite un changement radical de la philosophie de base du travail socio-éducatif, une nouvelle définition du rôle des spécialistes ainsi que de nouvelles méthodes de diagnostic et de traitement adaptées aux besoins des familles.

Le thérapeute, ou spécialiste, est d'abord un négociateur qui aide les membres de la famille à concrétiser leurs plaintes et qui cherche les points forts de chacun. Il essaye de dégager les aspects positifs des situations les plus désespérées. Dans un contexte souvent hostile, le thérapeute, en partant d'un respect fondamental des parents et des enfants, les encourage pas à pas à se respecter mutuellement.

Die meisten Kinder und Jugendlichen, die in offenen oder geschlossenen Heimen untergebracht sind, könnten bei ihren Eltern bleiben, sogar in den schlimmsten Fällen von Vernachlässigung, Misshandlung oder schwerer Verhaltensstörungen beim Betroffenen selbst. Dies wurde von den Mitarbeitern des "Familienprojekts" in Holland und von vergleichbaren Initiativen in anderen Ländern bewiesen. Der Referent beschreibt die Notwendigkeit eines radikalen Umdenkens im Bereich der Heimerziehung und die Aufgaben des Therapeuten in diesem Bereich offener Familienarbeit.

Most of the children living currently in open or secure units in residential care could as well stay with their parents, even in case of severe neglect, ill-treatment or behavioural disorders of the child itself. This has been proved by the staff of the "Family Project" in the Netherlands and by similar initiatives in other countries. The speaker describes the necessity of a radical change in the basic philosophy of child care and the new tasks of the child care specialist in open family work.